



# **Anti-Bark Spray Collar™ Deluxe**

**PBC00-12104 / KIT11124**

**Operating Guide / Manuel d'utilisation  
Handleiding voor gebruik / Guía de uso  
Guida all'uso / Brugervejledning**



### Manuel D'instructions

Merci d'avoir choisi la marque PetSafe®. Si vous utilisez ce produit de façon cohérente, votre chien sera un bien meilleur compagnon et ce bien plus rapidement qu'avec d'autres systèmes de dressage. Si vous avez des questions, veuillez contacter notre Service clientèle. Pour connaître les numéros de téléphone du Service clientèle, visitez notre site Internet [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre Service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Enfin, vous pouvez avoir la certitude que PetSafe® ne communique jamais les informations personnelles de ses clients à des tiers.

Ce produit révolutionnaire réunit la technologie du jet et des méthodes de modification du comportement dont l'efficacité est scientifiquement éprouvée. Le collier antiabolement est conçu pour vous aider à conditionner votre chien à réduire ou cesser ses aboiements intempestifs. Son effet apaisant permet à l'animal de s'adapter calmement à son environnement tout en assurant la tranquillité de son maître.

**Vous trouverez dans le présent manuel toute l'information nécessaire vous permettant de maximiser l'efficacité de votre collier Anti-Bark de luxe de PetSafe®.**

L'efficacité du dispositif est due à son action sur les principaux sens de votre animal. Le collier à jet est autonome et ne nécessite aucune intervention humaine. Le chien cessera ses aboiements intempestifs en portant le collier. Par contre, l'effet est temporaire : votre chien recommencera à aboyer dès qu'il cessera de porter le collier. Or, pour modifier le comportement de votre chien de façon durable, ses aboiements doivent être contrôlés et les causes, éliminées. Si vous désirez lui apprendre à cesser d'aboyer sans le port continu du dispositif, il sera nécessaire de jumeler l'utilisation du collier PetSafe® à un programme d'éducation et de modification des comportements que vous trouverez sur notre site web : [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

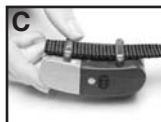
### L'ensemble Comprend

- Un dispositif anti-abolement à jet court et long
- Un collier ajustable
- Une canette à jet hypo-allergène ne tachant pas
- Une pile CR2 de 3 V
- Un manuel d'instructions

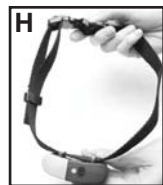
# Mode D'emploi

## Pose du collier au dispositif anti-aboieement

1. Retirez le passant mobile du collier (A). Passez la courroie dans les ailettes du dispositif (B) tel que montré (C). Remplacez le passant sur le collier (D). Le côté courbé du passant doit être tourné vers l'intérieur du collier.



2. Insérez l'extrémité libre du collier dans la fente de la boucle la plus rapprochée du symbole PetSafe®, en procédant de l'arrière vers l'avant (E). Poursuivez en insérant l'extrémité libre du collier dans la fente extérieure en procédant de l'avant vers l'arrière (F). L'extrémité libre du collier devrait maintenant se retrouver du côté extérieur. Faites glisser le passant mobile sur cette extrémité (G). Une fois cette étape terminée, le collier assemblé sera tel que montré sur la photo (H).



Retirez tout collier porté par votre chien et placez le collier antiaboiement autour de son cou en prenant soin de garder la valve de vaporisation orientée vers son museau. Attachez le collier de façon à ce qu'il ne serre pas trop le cou de l'animal. Assurez-vous de pouvoir facilement passer deux doigts entre le cou du chien et le collier (I). Nous vous conseillons de vérifier régulièrement le bon ajustement du collier.

*Note : Si vous ne suivez pas correctement ces instructions, il est possible que la boucle se détache et que le dispositif tombe par terre, ce qui pourrait l'endommager ou causer sa perte.*



Avant d'activer le dispositif : Il est conseillé d'habituer votre chien au port du collier pendant quatre à cinq jours avant même de remplir le dispositif et d'insérer la pile et ce, de manière à ce que le dispositif fasse partie de son environnement normal. Durant cette étape, nous vous suggérons d'enlever et de remettre fréquemment le collier à votre chien afin de l'habituer au port du dispositif.

## Remplissage du réservoir

Le collier Anti-Bark à jet de luxe de PetSafe® est doté d'un réservoir translucide avec indicateur de niveau pour vous permettre de voir si le réservoir est vide (J).

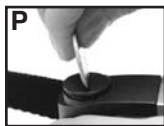
1. Déposez le dispositif sur une surface plane, la valve de remplissage (la plus profonde dépression) placée vers le haut (K). Agitez bien la canette avant de remplir le réservoir.
2. Tenez la canette à l'envers, puis insérez l'embout de la canette dans la valve de remplissage (L). Appuyez fermement durant une dizaine de secondes (M). Relâchez la pression, puis appuyez fermement à nouveau pendant dix secondes.

*Note : Si vous constatez une fuite d'aérosol pendant l'étape de remplissage, appuyez plus fermement sur la canette en la dirigeant vers le bas pour bien sceller le joint entre celle-ci et la valve de remplissage. Une fois complètement rempli, le dispositif contiendra l'équivalent de 18 à 23 jets.*



## Mise en place de la pile

Le compartiment à pile est situé du même côté que la valve de remplissage (N). Retirez le couvercle du compartiment en le faisant tourner, puis insérez la pile de 3 V en prenant soin d'entrer l'extrémité positive (+) en premier (O). Remplacez le couvercle. (Vous pouvez utiliser une pièce de monnaie pour vous aider à enlever et refermer le couvercle) (P).



*Note : Si le voyant rouge clignote trois fois de suite, veuillez changer la pile de votre collier à jet.*

## Mise en marche

Appuyez sur le bouton gris situé sur le devant du dispositif. Le voyant vert devrait clignoter une fois pour confirmer la mise sous tension; le voyant vert clignotera à intervalles de quelques secondes (Q). Votre dispositif, préprogrammé pour émettre automatiquement un court jet, est prêt à fonctionner. Si vous désirez utiliser le jet plus long, appuyez une fois sur le même bouton gris. Le voyant vert clignotera deux fois, vous indiquant que le changement a été effectué. Pour rétablir le jet plus court, appuyez une autre fois sur le même bouton. Le voyant vert clignotera une fois pour confirmer le retour au jet court. Vous pouvez changer à volonté la longueur du jet simplement en appuyant sur ce bouton.



## Pour fermer le dispositif

Appuyez sur le bouton gris jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois. Le voyant vert cessera de clignoter.

*Note : Avant chaque utilisation, il est recommandé de vérifier le fonctionnement du dispositif en soufflant dans le microphone.*

Ajustez le collier à jet au cou du chien en prenant soin d'orienter l'interrupteur vers l'extérieur et la valve de remplissage, vers le bas (R).

Votre collier Anti-Bark est maintenant prêt à fonctionner dès que votre chien aboiera. Une bonne éducation jumelée à l'utilisation du collier vous permettra d'accélérer l'acquisition des comportements souhaités.



## Petits Conseils

- Le collier Anti-Bark à jet de PetSafe® devrait être porté seulement durant les périodes où les aboiements sont intempestifs. Il ne devrait pas être utilisé plus de huit heures à la fois.
- Le collier Anti-Bark à jet de PetSafe® doit être rempli à sa capacité maximale avant d'être ajusté au cou du chien.
- Ne remplissez jamais le dispositif lorsqu'il est au cou de votre chien parce que vous pourriez briser la valve de remplissage.
- Votre chien ne doit pas faire la relation entre vous et le dispositif. Il est conseillé de le garder éloigné afin qu'il ne vous voit pas lorsque vous préparez et remplissez le dispositif ou quand vous changez la pile et ce, aussi bien au moment de la première utilisation que par la suite.
- Il est important de vous assurer que les poils du cou de votre chien n'obstruent pas le bon fonctionnement du dispositif. Suggestion : nouez un petit foulard autour du cou de votre chien. Si nécessaire, coupez les poils (région du cou) qui pourraient gêner le fonctionnement du collier à jet.
- Retirez tout collier ou médaillon comportant des éléments métalliques car le bruit du métal risque de déclencher inutilement la vaporisation.
- N'attachez jamais une laisse conventionnelle au collier.

- Ne laissez jamais le collier vide au cou de votre chien. Assurez-vous que le dispositif soit toujours rempli.
- Fermez votre dispositif après chaque utilisation.
- Ce système ne doit être utilisé qu'avec des animaux âgés de plus de 6 mois. Si votre animal est blessé ou éprouve des difficultés à se déplacer, veuillez contacter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel avant toute utilisation.

## Remarques Importantes

1. Le collier Anti-Bark à jet n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants. Utilisez-le seulement pour faire cesser les aboiements intempestifs de votre chien.
2. Le collier Anti-Bark à jet de PetSafe® ne devrait être utilisé que sur des chiens en bonne santé. Si votre chien a des problèmes de santé, nous vous recommandons de consulter un vétérinaire avant d'utiliser ce collier.
3. Le collier Anti-Bark résiste aux éclaboussures d'eau mais n'est pas entièrement étanche. Pour cette raison, vous devez le retirer avant de laisser votre chien faire une baignade.
4. Assurez-vous que le dispositif soit toujours propre. Ne l'immergez pas dans l'eau durant le nettoyage. Pour éliminer les saletés, utilisez plutôt un linge sec.
5. Ne laissez pas le dispositif sans surveillance, dans un endroit accessible au chien. Celui-ci pourrait s'en emparer et l'endommager en le mâchouillant.
6. Assurez-vous que les piles sont toujours bonnes. Le dispositif fonctionne à l'aide de piles 3 volt CR2 que vous pouvez facilement commander chez PetSafe®.
7. Le microphone sur le dispositif est calibré de façon à ne pas être activé par des bruits environnants. Cependant, les aboiements d'un autre chien à proximité pourraient déclencher l'appareil.
8. Ne remplissez jamais le collier d'un produit autre que celui fourni par PetSafe®. L'utilisation de tout autre produit, de même que l'ouverture de votre dispositif, annulera la garantie de PetSafe®.
9. Si le collier fourni avec l'ensemble est trop grand ou qu'il se déplace facilement, utilisez plutôt un harnais.
10. La canette à jet est un contenant sous pression. Il ne faut ni la percer, ni la chauffer, ni la jeter dans le feu car elle pourrait exploser.
11. N'exposez pas le dispositif au gel ou à des températures supérieures à 45°C. Évitez tout particulièrement de laisser le dispositif au soleil, par exemple sur le bord d'une fenêtre ou dans une voiture durant l'été.
12. En cas de bris ou de mauvais fonctionnement, ne tentez pas de réparer vous-même le dispositif. Ceci pourrait entraîner l'annulation de votre garantie et rendre la réparation plus difficile. Si le collier ne fonctionne pas, communiquez avec notre service à la clientèle.

## Accessoires

Pour commander des accessoires supplémentaires pour votre PetSafe® Anti-Bark Spray Collar™ Deluxe, visitez notre site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) pour trouver un revendeur près de chez vous et pour consulter la liste des numéros de téléphone de notre Service clientèle.

Composant	Numéro de pièce
Le dispositif anti-aboiement à jet	DSP00002
Collier en nylon	COL11404
Recharge de parfum inodore	PAC19-11883
Recharge à la citronnelle	PAC19-12069
Recharge de parfum citronné	RFA-164-19
Pile	BAT11306

# International - 3 Ans De Garantie

Ce produit a une garantie de 3 ans, à compter de la date d'achat initiale, contre tout défaut de fabrication ou tout vice de matière (la « Garantie »). Cette Garantie couvre uniquement l'acheteur initial, elle ne peut être transférée à un tiers et, en vertu du Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999, ne peut être applicable qu'à l'acheteur initial. À la seule discrétion de Radio Systems® Corporation, ce produit pourra être réparé ou remplacé (en tout ou en partie) par des pièces neuves ou réusinées, sans frais pendant 3 ans à compter de la date d'achat initiale. La mise en œuvre de la garantie est toujours subordonnée au respect des conditions suivantes:

1. La garantie a été enregistrée dans les 30 jours suivants l'achat initial. Pour enregistrer le produit, veuillez visiter le site internet du produit ou contacter notre Service clientèle. Vous trouverez une liste des numéros de téléphone du Service clientèle sur le site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).
2. Les instructions d'utilisation et d'installation ont été correctement suivies et sont conformes au manuel d'utilisation ;
3. Ce produit a été utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné et en conformité avec le manuel d'utilisation ;
4. Ce produit n'a pas subi de mauvaise utilisation ou de négligence ;
5. Ce produit a été acheté pour une utilisation personnelle et non aux fins d'être mis en location;
6. Ce produit n'a fait l'objet d'aucune réparation, outre celles réalisées exclusivement par notre personnel ou par des revendeurs agréés.

## Procédure de réclamation

Toute réclamation faite dans le cadre de la Garantie doit être adressée directement au Service clientèle compétent.

La réclamation doit être adressée par courrier et stipuler la date et le lieu d'achat, ainsi qu'une brève description du problème. Ce courrier doit être envoyé avec une preuve de la date d'achat sous forme d'un reçu, au Service clientèle compétent. Radio Systems® Corporation se réserve le droit de demander le renvoi du produit à tout moment de la procédure de réclamation. Le produit n'est pas requis lors du premier avis de réclamation, à moins que le Service clientèle n'en décide autrement.

**VEUILLEZ NOTER qu'il est essentiel que le Service clientèle compétent reçoive la lettre de réclamation au plus tard le dernier jour de la date de garantie. Les réclamations tardives ne seront pas prises en compte.**

Cette garantie s'applique à toutes les marchandises achetées auprès d'un revendeur agréé de Radio Systems® Corporation dans les pays qui relèvent du Service clientèle compétent repris au point 1 de cette Garantie. Cette garantie ne confère aucun autre droit que ceux stipulés expressément ci-dessus et ne couvre aucune réclamation en cas de perte indirecte ou de dommages, y compris (liste non-exhaustive) les dommages accidentels, l'utilisation inappropriée, la négligence, l'altération et les dommages causés par la foudre aux systèmes de clôtures enterrées. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités liés à l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prévue par la loi. Cette garantie est une couverture supplémentaire, elle n'affecte pas vos droits statutaires en tant que consommateur. Des copies écrites supplémentaires de la Garantie peuvent être obtenues sur demande écrite adressée au Service clientèle dont l'adresse est indiquée dans la section « Procédure de réclamation ». **Veillez inclure une enveloppe affranchie et portant votre adresse pour chaque copie de la garantie que vous demandez. Cette Garantie est régie par le droit anglais et du Pays de Galles, et s'applique à tous les produits achetés à partir du 1e janvier 2009.**

# Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

## 1. Conditions d'utilisation

En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais, au Service Clientèle approprié avec une preuve d'achat afin d'obtenir un remboursement complet.

## **2. Utilisation adéquate**

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce produit. Radio Systems® Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute responsabilité pour déterminer si le produit convient à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.

## **3. Utilisation illégale ou interdite**

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, étatiques ou locales.

## **4. Limitation de responsabilité**

Radio Systems® Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prévue par la loi. Dans le but d'éviter toute ambiguïté, aucune partie de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems® Corporation en cas de décès, de blessures corporelles, de fraude ou de fausse déclaration.

## **5. Modification des termes et des conditions**

Radio Systems Corporation® se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, ces modifications seront considérées comme juridiquement contraignantes et comme si étant incorporées dans le présent document.

# **CE Conformité**

Ce matériel est conforme aux directives européennes relatives à la conformité électromagnétique et à la basse tension. Toute modification du dispositif non autorisée par Radio Systems® Corporation peut enfreindre les directives européennes, peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser le dispositif et annule la garantie. Vous pouvez trouver la déclaration de conformité sur le lien suivant: [http://www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php).

### **Canada**

Cet appareil numérique de catégorie B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

### **Australie**

Cet appareil est conforme aux normes applicables relatives à la compatibilité électromagnétique spécifiées par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## **Élimination Des Piles Usagées**

Le tri sélectif des piles usagées est obligatoire dans de nombreuses régions ; vérifiez les règlements en vigueur dans votre localité. Veuillez consulter les instructions en page 12 pour retirer la pile de l'appareil.

Ce dispositif fonctionne avec une pile de type lithium de 3 V. Remplacer uniquement par une pile équivalente.



## **Remarque Importante Concernant Le Recyclage**

Veuillez respecter les règlements applicables aux déchets d'équipements électriques et électroniques dans votre pays. Ce dispositif doit être recyclé. Si vous n'avez plus l'utilité de ce matériel, ne le jetez pas avec vos déchets normaux. Veuillez le rapporter chez votre revendeur pour que ce dispositif soit placé dans notre programme de recyclage. Si cela n'est pas possible, veuillez contacter le Service clientèle pour plus d'informations. Pour connaître les numéros de téléphone du Service clientèle, visitez notre site Internet [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).



Radio System® Corporation  
10427 Electric Avenue  
Knoxville, TN 37932 USA  
865-777-5404  
[www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)

Covered by U.S. Patents 4,627,395 and 5,046,453  
400-1115-19

©2008 Radio Systems® Corporation